

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.ggmgastro.com](http://www.ggmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

## SKU: SBPK18

### Polycarbonate food container with lid - 18 litres



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## # Product Manual for Polycarbonate Food Container with Lid (18 Litres)

### 1. General Information

The Polycarbonate Food Container with Lid (18 Litres) is designed for commercial and industrial use. Made from high-quality polycarbonate, this container is durable and easy to clean, making it ideal for food storage. It is suitable for both hot and cold foods and offers excellent visibility of contents.

### 2. Safety Information

- Intended Use: This product is designed exclusively for food storage.
- Temperature Range: Do not exceed the temperature limits specified. Suitable for temperatures from -40°C to 100°C.
- Impact Resistance: While robust, avoid dropping or hitting the container against hard surfaces to maintain its integrity.
- Cleaning: Use mild detergents and avoid abrasive cleaning tools to prevent scratching.
- Microwave and Dishwasher Use: This container is microwave-safe; however, the lid should not be microwaved. It is dishwasher-safe but should be placed on the top rack to prevent warping.
- Child Safety: Keep out of reach of children when in use, as the container and its contents may pose choking hazards or burns if heated.

### 3. Product Specifications

- Material: Polycarbonate
- Volume: 18 Litres
- Dimensions: 60 x 40 x 20 cm
- Weight: 800 grams
- Color: Transparent
- Heat Resistance: Up to 100°C
- Freezer Safe: Yes, down to -40°C

### 4. Setup and Installation

1. Unboxing: Carefully remove the container and lid from the packaging.
2. Inspection: Check for any damage or defects before use. If any issues are found, do not use the container and contact customer service.
3. Location: Place the container on a stable, flat surface away from direct sunlight and heat sources.
4. Lid Usage: Ensure the lid fits securely on the container for optimal food preservation.

### 5. Operation

- Fill the container with food items up to the maximum fill line, ensuring not to overload.
- Close the lid firmly to create an airtight seal.
- For refrigerated storage, ensure the container is compatible with your appliance specifications.
- Use the container in accordance with the temperature guidelines to maintain food quality.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Wash with warm soapy water and a soft cloth or sponge after each use.
- Avoid using steel wool or harsh chemicals as this may damage the polycarbonate.
- Rinse thoroughly with clean water and let it air dry before storage.
- Regularly inspect the container and lid for wear or damage, replacing if necessary.

### 7. Troubleshooting

- Cloudiness: If the container appears cloudy, it may require deeper cleaning with a baking soda paste or specific plastics cleaner.
- Cracks or Damage: If you notice any cracks, discontinue use immediately and replace the container.
- Seal Issues: If the lid does not seal properly, check for obstructions and ensure the lid is aligned correctly.

### 8. Disposal

- When the container reaches the end of its life, ensure it is disposed of according to local recycling guidelines.
- Check for specific polycarbonate recycling programs in your area or facilities that accept plastics.

### 9. Contact

For any inquiries, please contact us at:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Please keep this manual for future reference and follow the instructions carefully to ensure optimal use and safety of your Polycarbonate Food Container with Lid (18 Litres).

# DE DEUTSCH

## Produktmanual für Polycarbonat-Lebensmittelbehälter mit Deckel 18 Liter (SBPK18)

### 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Polycarbonat-Lebensmittelbehälters mit Deckel 18 Liter (SBPK18). Dieses Produkt wurde entwickelt, um eine sichere und effiziente Lagerung von Lebensmitteln zu gewährleisten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um die Sicherheit und die optimale Leistung Ihres Produkts zu gewährleisten.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Vermeidung von Hitzequellen: Stellen Sie den Behälter nicht in die Nähe von direkten Wärmequellen oder extremen Temperaturschwankungen.
- Lebensmittelsicherheit: Dieser Lebensmittelbehälter ist speziell für die Lagerung von Lebensmitteln konzipiert und sollte nicht für die Aufbewahrung von chemically bedenklichen Substanzen verwendet werden.
- Handhabung: Der Behälter kann scharfe Kanten haben. Bitte seien Sie beim Umgang vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden.
- Nicht für die Mikrowelle geeignet: Benutzen Sie den Behälter nicht in der Mikrowelle oder im Ofen.
- Reinigung: Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, die die Oberfläche des Behälters beschädigen könnten.

### 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Material: Polycarbonat
- Volumen: 18 Liter
- Abmessungen: 600 mm x 400 mm x 300 mm (L x B x H)
- Temperaturbeständigkeit: -40 °C bis 100 °C
- Farben: Transparent
- Einsatzbereiche: Gastronomie, Lebensmittelindustrie, Catering

### 4. Montage und Installation

Montageanleitung:

1. Entfernen Sie den Behälter und den Deckel aus der Verpackung.
2. Überprüfen Sie alle Teile auf Beschädigungen oder Mängel.
3. Stellen Sie den Behälter auf eine stabile, flache Oberfläche.
4. Setzen Sie den Deckel auf den Behälter, bis er fest sitzt.

### 5. Betrieb

- Der Polycarbonat-Lebensmittelbehälter ist bereit zur Verwendung, nachdem er aufgestellt und der Deckel aufgesetzt wurde.
- Füllen Sie den Behälter mit Lebensmitteln oder Zutaten, die Sie aufbewahren möchten.

### 6. Reinigung und Wartung

- Waschen Sie den Behälter vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser und mildem Spülmittel.
- Nach der Benutzung reinigen Sie den Behälter ebenfalls mit milder Seife und warmem Wasser.
- Trocknen Sie den Behälter mit einem weichen Tuch ab oder lassen Sie ihn an der Luft trocknen.

### 7. Fehlersuche

- Problem: Der Deckel schließt nicht richtig.  
Lösung: Stellen Sie sicher, dass der Behälter und der Deckel sauber und frei von Verunreinigungen sind. Prüfen Sie, ob der Deckel korrekt auf dem Behälter sitzt.
- Problem: Der Behälter ist beschädigt.  
Lösung: Verwenden Sie den Behälter nicht, wenn er Risse oder Beschädigungen aufweist, und ersetzen Sie ihn gemäß den Sicherheitsrichtlinien.

### 8. Entsorgung

- Entsorgen Sie den Polycarbonat-Lebensmittelbehälter gemäß den örtlichen Vorschriften für Kunststoffabfälle.
- Stellen Sie sicher, dass der Behälter leer und sauber ist, bevor Sie ihn entsorgen.

### 9. Kontakt

Für weitere Fragen oder Anliegen wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Polycarbonat-Lebensmittelbehälter entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Produkt!

# NL NEDERLANDS

## Handleiding voor Polycarbonaat Voedselcontainer met Deksel 18 Liters (SBPK18)

### 1. Algemene Informatie

De polycarbonaat voedselcontainer met deksel van 18 liter is ontworpen voor professioneel gebruik in de horeca en voedingsmiddelenindustrie. Het materiaal is robuust, duurzaam en geschikt voor langdurig gebruik. Deze container is ideaal voor het opslaan, bereiden en transporteren van voedsel.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de container alleen voor het opslaan van voedselproducten.
- Vermijd blootstelling aan extreme temperaturen boven 120°C.
- Controleer de container regelmatig op schade of slijtage. Gebruik geen beschadigde containers.
- Houd de container buiten het bereik van kinderen.
- Was de container voor eerste gebruik en na elk gebruik.
- Gebruik de container niet in de magnetron of oven.
- Zorg ervoor dat de container goed is gesloten tijdens het transport om morsen te voorkomen.

### 3. Productspecificaties

- Materiaal: Polycarbonaat
- Inhoud: 18 Liter
- Afmetingen: 600 mm x 400 mm x 300 mm
- Temperatuurbestendigheid: Tot 120°C
- Geschikt voor vaatwasser: Ja

### 4. Setup en Installatie

- Plaats de container op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Zorg ervoor dat de deksel goed past op de container om een goede afsluiting te garanderen.
- Inspecteer de container visueel op eventuele beschadigingen voordat u deze in gebruik neemt.
- Bij gebruik van meerdere containers, stapel ze veilig op en zorg ervoor dat de stabiliteit gewaarborgd is.

### 5. Werking

- Vul de container met voedselproducten, zorg ervoor dat deze niet boven de rand uitkomt.
- Sluit de deksel goed af voordat u de container verplaatst of opslaat.
- Gebruik schone handen of gereedschappen bij het hanteren van voedsel in de container om contaminatie te voorkomen.

### 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Reinig de container met warm zeepwater na elk gebruik.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen.
- Spoel de container grondig af met schoon water en laat deze aan de lucht drogen.
- Bewaar de container op een droge, koele plaats als deze niet in gebruik is.

### 7. Probleemoplossing

- Probleem: Container lek of gebarsten.
  - Oplossing: Stop het gebruik van de container en vervang deze door een nieuwe.
- Probleem: Deksel sluit niet goed.
  - Oplossing: Controleer de deksel en container op vervormingen. Vervang indien nodig.
- Probleem: Moeilijk te reinigen.
  - Oplossing: Probeer het gebruik van een mild schoonmaakmiddel en een zachte spons.

### 8. Afvalverwerking

- Deze polycarbonaat container is recyclebaar.
- Vervoer de container naar een recyclingfaciliteit voor kunststoffen.
- Volg lokale richtlijnen voor afvalverwerking en recycling om een duurzame verwijdering te waarborgen.

### 9. Contact

Voor meer informatie of ondersteuning, kunt u contact met ons opnemen:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Contenedor de Alimentos de Policarbonato con Tapa - 18 Litros

## 1. Información General

El contenedor de alimentos de policarbonato con tapa de 18 litros es un producto diseñado para el almacenamiento seguro y eficiente de alimentos. Este contenedor es ideal para restaurantes, catering y uso doméstico, garantizando la frescura y la seguridad de los ingredientes.

## 2. Información de Seguridad

- Este producto está fabricado de acuerdo con las normas de seguridad alimentaria.
- Asegúrese de que el contenedor esté limpio y seco antes de su uso.
- Evite el contacto con productos químicos agresivos que puedan dañar el material.
- No exponga el contenedor a temperaturas superiores a 100 °C, ya que puede deformarse.
- Mantenga el contenedor fuera del alcance de los niños para prevenir accidentes.
- Utilice solo utensilios de plástico o madera para evitar arañazos en el interior.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Capacidad: 18 litros
- Material: Policarbonato
- Dimensiones: 50 cm x 40 cm x 30 cm
- Resistente a altas temperaturas: Sí
- Apto para lavavajillas: Sí
- Color: Transparente

## 4. Configuración e Instalación

- Retire el contenedor y la tapa de la caja.
- Lave el contenedor y la tapa con agua tibia y detergente suave antes de su primer uso.
- Seque bien el contenedor.
- Coloque el contenedor en una superficie plana y estable en la cocina o área de almacenamiento.
- Ajuste la tapa de manera que quede bien sellada sobre el contenedor.

## 5. Operación

- Para utilizar el contenedor, simplemente retire la tapa, coloque los alimentos dentro y asegúrese de no sobrepasar la capacidad máxima de 18 litros.
- Asegúrese de que la tapa esté bien colocada antes de guardar el contenedor en refrigeración o congelación.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Lave el contenedor y la tapa después de cada uso con agua tibia y jabón.
- Evite el uso de estropajos abrasivos que puedan rayar la superficie.
- En caso de manchas difíciles, use una solución de bicarbonato de sodio y agua.
- Se puede lavar en el lavavajillas, pero se recomienda colocar el contenedor en la parte superior para protegerlo del calor intenso.

## 7. Solución de Problemas

- Si el contenedor se deforma, retírelo de la fuente de calor y déjelo enfriar en un lugar fresco y seco.
- En caso de que la tapa no encaje correctamente, verifique que no haya residuos en los bordes del contenedor o en la tapa.
- Para cualquier daño visual, deje de usar el producto y contáctenos.

## 8. Descarte

- El contenedor y la tapa deben eliminarse de acuerdo con las regulaciones locales de reciclaje.
- No arroje el contenedor en basurales comunes; busque puntos de reciclaje específicos para plásticos.

## 9. Contacto

Para cualquier consulta o asistencia adicional, por favor contáctenos en:

- Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania.

# FR FRANÇAIS

Manuel de Produit : Conteneur Alimentaire en Polycarbonate avec Couvercle 18 Litres

## Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre Conteneur Alimentaire en Polycarbonate de 18 Litres. Conçu pour le stockage et la conservation d'aliments, ce produit est durable et résistant, répondant aux normes de sécurité alimentaire.

## Informations de Sécurité

- Utilisation Sûre: Vérifiez que le conteneur est intact avant utilisation. Ne pas utiliser si il est endommagé.
- Conditions de Température: Ce conteneur est conçu pour supporter des températures de -40°C à 100°C.
- Matériaux: Fabriqué en polycarbonate de qualité, sans BPA, garantissant la sécurité des aliments.
- Tenir à l'Écart des Flammables: Ne pas exposer le conteneur à des sources de chaleur directe.
- Agréments: Conforme aux règlements en matière de sécurité des produits alimentaires (GPSR).

## Aperçu du Produit et Spécifications

- Dimensions: 43.5 x 34.5 x 27.5 cm
- Capacité: 18 Litres
- Poids: 2.5 kg
- Matériau: Polycarbonate sans BPA
- Couleur: Transparent
- Caractéristiques: Couvercle hermétique, résistant aux chocs, empilable

## Installation et Mise en Place

1. Emplacement: Choisir un endroit sec et frais pour le stockage.
2. Déballage: Sortir le conteneur de l'emballage et vérifier son intégrité.
3. Couvercle: Assurez-vous que le couvercle s'adapte correctement aux bords du conteneur pour une fermeture hermétique.

## Fonctionnement

- Remplissez le conteneur avec les aliments souhaités, en laissant un espace d'air de 2-3 cm en haut.
- Fermez le couvercle pour assurer une conservation optimale des aliments.

## Nettoyage et Entretien

- Laver à la main avec un détergent doux et de l'eau chaude.
- Ne pas utiliser d'abrasifs ni de produits chimiques agressifs qui pourraient rayer le polycarbonate.
- Laissez sécher à l'air libre.

## Dépannage

- Problème de Fermeture: Vérifiez que le couvercle est correctement positionné.
- Taches ou Odeurs: Nettoyez avec une solution de bicarbonate de soude et rincez à l'eau claire.
- Fissures: Inspectez régulièrement pour détecter toute fissure ou dommage. Remplacez si nécessaire.

## Élimination

- Ne jetez pas le conteneur dans des décharges non réglementées. Consultez les autorités locales pour les recommandations de recyclage des plastiques.

## Contact

Pour toute question ou assistance, contactez-nous :

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Contenitore per Alimenti in Policarbonato con Coperchio - 18 Litri

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro Contenitore per Alimenti in Policarbonato da 18 Litri. Questo prodotto è progettato per offrire una soluzione sicura e pratica per la conservazione e il trasporto di alimenti. Leggete attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire un utilizzo corretto e sicuro.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- **Avviso di Sicurezza:** Non utilizzare il contenitore per alimenti caldi superiori a 70°C.
- **Uso corretto:** Utilizzare solo per il contenimento di alimenti. Non utilizzare per liquidi estremamente caldi o oggetti pesanti.
- **Manutenzione:** Non esporre il contenitore a temperature estreme o a fonti di calore diretto.
- **Rottura:** In caso di rottura del contenitore, evitare il contatto con i frammenti.
- **Detergenti:** Utilizzare solo detergenti raccomandati per la pulizia del contenitore per non compromettere il materiale.
- **Bambini:** Tenere il contenitore fuori dalla portata dei bambini.
- **Controllo:** Ispezionare il contenitore regolarmente per segni di usura o danneggiamento.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- **Materiale:** Policarbonato privo di BPA
- **Capacità:** 18 Litri
- **Dimensioni:** 54,5 x 36 x 22,5 cm
- **Colore:** Trasparente
- **Coperchio:** Incluso, con chiusura sicura
- **Idoneità:** Adatto per uso alimentare
- **Resistente agli urti:** Sì
- **Lavabile in lavastoviglie:** Sì

## 4. Installazione e Montaggio

- Posizionare il contenitore su una superficie piana e stabile.
- Assicurarsi che il coperchio sia perfettamente fissato per evitare fuoriuscite di contenuti.
- Non sovraccaricare il contenitore oltre la capacità massima.

## 5. Funzionamento

Usare il contenitore per riporre cibi freschi, secchi o surgelati. Assicurarsi di chiudere il coperchio saldamente per mantenere la freschezza degli alimenti. Posizionare il contenitore in un luogo fresco e asciutto.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Lavare il contenitore a mano con acqua calda e sapone neutro, oppure è possibile utilizzare la lavastoviglie.
- Asciugare con un panno morbido per evitare graffi.
- Evitare l'uso di spugne abrasive o detergenti aggressivi.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- **Problema:** Il coperchio non si chiude bene.  
**Soluzione:** Controllare se ci sono detriti che ostacolano la chiusura.
- **Problema:** Rottura o crepa nel contenitore.  
**Soluzione:** Sostituire immediatamente il contenitore per evitare perdite.

## 8. Smaltimento

Riciclare il contenitore secondo le normative locali per la plastica. Non gettare nel normale spazzatura.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o supporto, contattateci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania